Health Canada Santé Canada

Canada

Population and Public Health Branch (PPHB)

Search | Bureaux | Guidelines | Links | New | Programs | Publications Français

[*Bureau of HIV/AIDS, STD and TB Update Series* - Index]

STD *Epi Update*

Bureau of HIV/AIDS, STD and TB Update Series
Population and Public Health Branch

September 2000

# *What Everyone Should Know About Human Papillomavirus (HPV): Questions and Answers*

**What is HPV?**

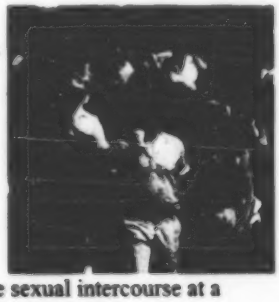
HPV stands for human papillomavirus. It is transmitted primarily through sexual contact, and it is now estimated to be the most common sexually transmitted infection (STI) in the United States.

HPV is **not** related to the human immunodeficiency virus (HIV).

**How do you get HPV?**

Genital HPV is primarily transmitted by sexual contact. Direct **skin to skin** contact with the penis, scrotum, vagina, vulva, anus, mouth or other body part of an infected person is the most common form of transmission. It is possible to transmit HPV if there is kissing or touching of a partner's genitals with the mouth.The virus is **not** transmitted by blood.

**Who is at risk?**



Genital HPV is primarily a sexually transmitted infection. Any individual who has been sexually active in the past or is currently sexually active may have been exposed to HPV.

Studies suggest that individuals with multiple partners and those who initiate sexual intercourse at a young age may be at increased risk for HPV.

**What are the signs and symptoms?**

Genital warts are a sign of HPV infection. However, HPV is most often a "silent" infection. This means that many individuals with HPV will show **no obvious signs** of infection.

## How does HPV affect men and women?

HPV affects the anogenital area of the body in both men and women. In women this includes the vulva, cervix and anus; in men it includes the penis, scrotum and anus. Because of these physical gender differences, HPV will affect men and women differently.

In women, infection with HPV can affect the cells of the cervix (the opening to the uterus or womb) through the following:

- *inactive infection*, in which infected cervical cells remain normal. There are no signs or symptoms of infection, and you may never know that you have been infected. Your body fights the virus in ways that are not clearly understood.

- *active infection*, in which infected cervical cells display microscopic changes. These abnormalities can be detected with a Pap smear, a test that examines a sample of cells scraped from the cervix.

  Depending on the type of HPV, an active infection can progress to one of two extremes:

  - Abnormal cervical cells "resolve spontaneously", which means that the infection becomes inactive and poses no significant threat to health. An inactive infection can become active again for reasons not clearly understood.

  - Abnormal cervical cells can slowly progress to cervical cancer. Studies show that in cases of women with cervical cancer, over 90% test positive for HPV.

In both men and women, HPV can affect the skin in the genital area with the development of *visible warts* also called *condylomata*. Genital warts look like a small cauliflower or they may be flat. Genital warts are least likely to have any role in anogenital cancers.

In women, genital warts can be found around the anus, vulva and thigh area. In men, genital warts are most often found on the tip of the penis, shaft of the penis, the scrotum, around the anus or thigh area. Further research is needed to understand how HPV affects the male population.

Most types of HPV are benign, which means they do not cause cancer. Approximately 13 types have been linked to cancer. Types of cancer linked to HPV include cancer of the anus, penis, vulva and cervix. New research is finding that HPV may be linked also with some forms of respiratory and esophageal cancer, and melanoma.

103-00833/

**If there are few signs or symptoms, how will you know if you have HPV?**

For many women, detection of abnormal cells on a Pap smear will be the first alert to the presence of HPV. Regular Pap smears are essential to ensuring continued health and early detection of abnormal cellular changes.

Men are not generally tested for HPV, so examination of the genital area is important to detect any visible genital warts.

**What happens if you have an abnormal Pap smear result?**

If abnormal cells are detected in a Pap smear, your physician will monitor you, and may request further investigations. These may include a repeat Pap smear or a referral to a colposcopist, who will examine the cells of your cervix through a special scope. Small biopsies of tissue from the cervix may be taken to determine the extent of the cell abnormality. Additional treatments such as cryotherapy, electrosurgery or laser surgery may be necessary to remove the abnormal cells. The management decision will depend on many factors, including the degree of abnormality on the Pap smear.

**Do I need to have a Pap smear if I am not sexually active, or I am in a monogamous relationship?**

Women who are not currently sexually active or who are beyond reproductive age may believe that they do not need regular Pap smears. This is not true. Continued Pap smears are important because HPV can become active years after infection has occurred.

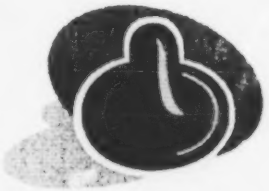
Women who are in a monogamous relationship may feel that their risk for HPV is low. However, because HPV has the ability to remain inactive for months or years and then become active for reasons unknown, they may still be at risk for cervical changes. Regular Pap smears are important for detecting any cellular changes.

**How are genital warts treated?**

Visible genital warts can be treated if they produce bothersome symptoms or cosmetic concerns. Topical solutions can be applied in the physician's office or at home. Genital warts typically require multiple treatments to be effectively removed. If the warts are extensive, other methods, including cryotherapy, electrosurgery, laser therapy or surgery may be used. Removal of visible warts does not necessarily eliminate HPV entirely. The warts may recur.

**How can you protect yourself from HPV?**

If you are sexually active, avoiding contact with an infected person and limiting the number of sexual partners *can* reduce your risk of getting HPV.



Condoms may **reduce** your chances of getting HPV, and should be used to prevent transmission of other STIs, such as chlamydia and gonorrhea. However condoms do not provide **absolute**

protection because HPV is transmitted through skin-to-skin contact, and the virus is small enough to pass through a condom.

Knowing your partner and discussing the possibility of STIs is important.

Women can further protect themselves from HPV through early detection with the Pap smear. Regular Pap smears used to identify any cellular changes on the cervix enable physicians to take appropriate steps to protect your health.

Other ways to reduce the risk of infection with HPV include the following:

- delaying sexual intercourse until the cervix is fully developed (age 18-19), and
- not smoking.

As well, remember the basic self care of eating well and limiting stress to maximize your immune system and maintain overall good health.

**How can I protect my partner if I have HPV?**

Open and clear communication between partners is an essential part of an intimate and trusting relationship. Informing your partner that you have HPV shows your concern for your partner's health and respect for his or her feelings. Disclosure can strengthen the emotional bond between you and your partner while dispelling any myths or misinformation.

Condoms may **reduce** the risk of transmission while providing protection against other STIs, such as chlamydia and gonorrhea.

**Does HPV mean that someone has cheated in a relationship?**

It is important to know that with overall changes in health, an inactive HPV infection can become active. Recent diagnosis of HPV or genital warts does not necessarily mean that a partner has been unfaithful — infection with HPV may have occurred years ago, and has only recently become active and detectable. Genital warts can appear weeks to years after contact with an infected person.

**How many people in Canada have HPV? How great a problem is it?**

For a long time, there were no studies done to estimate how many Canadians have HPV. However, recent research has been conducted within Canada to determine its prevalence. It is estimated that the prevalence of all types of HPV (cancer and non-cancer causing) in different groups of Canadian women ranges from 20-33%. When only the cancer-causing types were examined, these studies found between 11 and 25% prevalence. One high-risk group of HIV-infected women had a 49% cancer-causing HPV prevalence rate.

It is important to remember that only some of the women with cancer-causing types will actually go on to develop cervical cancer. Few studies have been conducted with men. Further research is needed to assess how widespread HPV infection is in Canada, in addition to how HPV affects men.

**Should I be concerned?**

Although it may seem that HPV is a new virus, this is not the case. Over 100 types of HPV have been identified, but only a few are linked to cervical cancer. Being knowledgeable about HPV, limiting sexual partners and having regular Pap smears constitute the best defence against HPV.

**Will having HPV reduce my chances of having a baby in the future?**

HPV does not interfere with a woman's ability to get pregnant. If the woman has the type of HPV that causes genital warts, these warts may get larger during pregnancy because of increased hormone levels.

There have been cases in which women have transmitted HPV to the infant in the form of laryngeal papillomatosis, or warts in the throat. However this is very rare.

**What is Health Canada doing about HPV?**

Health Canada is actively participating in the following initiatives to gain a greater understanding of HPV and ensure efficient and optimal health care delivery:

- The development of an HPV working group, to generate and exchange knowledge about HPV within Canada and to coordinate efforts in HPV surveillance and research.
- Research into the extent of HPV within Canada and development of guidelines for the prevention of HPV.
- Public awareness campaigns promoting the use of the Pap test to increase screening among women.

**What else is being done to reduce HPV?**

At present, pharmaceutical research is being conducted into a vaccine to protect against HPV. Although progress is being made, a usable vaccine for the general population is not currently available.

Our mission is to help the people of Canada maintain and improve their health.
Health Canada

[Top of the Page] [*Bureau of HIV/AIDS, STD and TB Update Series* - Index]

[LCDC] [HPB] [Contact] [Copyright/Disclaimer] [Français]
*Last Modified: 2000-09-05*

Santé Canada Health Canada

Canada

Direction générale de la santé de la population et de la santé publique (DGSPSP)



# *Actualités en épidémiologie sur les* MTS

Actualités du Bureau du VIH/sida, des MTS et de la tuberculose
Direction générale de la santé de la population et de la santé publique

septembre 2000

## *Le virus du papillome humain : Questions et réponses*

**Qu'est-ce que le VPH?**

VPH est l'abréviation du «virus du papillome humain», aussi connu sous le terme «papillomavirus». Dans la majorité des cas, le VPH est transmis par contact sexuel. On estime que c'est la principale infection transmise sexuellement (ITS) aux États-Unis.

Le VPH n'est **pas** relié au virus d'immunodéficience humaine (VIH).

**Comment peut-on contracter le VPH?**

En clair, par contact sexuel. Il faut le contact direct de **peau à peau** avec le pénis, scrotum, vagin, vulve, anus, bouche ou une autre partie du corps d'une personne infectée. C'est le mode le plus commun de transmission du virus. Il est possible de transmettre le VPH en embrassant ou en touchant les parties génitales d'un partenaire avec la bouche. Le VPH n'est **pas** transmis par le sang.

**Qui court le risque?**

Le VPH est une infection transmise sexuellement. Quiconque a été actif sur le plan sexuel, ou l'est en ce moment, peut fort bien y avoir été exposé.

Selon les études, les individus aux partenaires nombreux, ainsi que ceux ayant eu des rapports sexuels complets en bas âge, sont les plus vulnérables par rapport au VPH.

**Quels sont les signes et les symptômes?**

Les verrues génitales sont un signe d'infection au VPH. Cependant, dans la plupart des cas, le VPH s'avère une infection «discrète». En d'autres termes, nombreux sont les individus infectés du VPH qui n'exhibent **pas de signe évident** d'infection.

## Comment le VPH affecte-t-il les hommes et les femmes?

Le VPH affecte la région anogénitale tant de l'homme que de la femme. Chez les femmes, ceci comprend la vulve, le col de l'utérus (le passage vers l'utérus) et l'anus. Chez l'homme, cette région inclut le pénis, le scrotum et l'anus. À cause de ces différences physiques dues au genre, le VPH affectera les hommes et les femmes de manière différente.

Chez les femmes, l'infection au VPH peut affecter les cellules du col de l'utérus de la manière suivante :

- l'*infection inactive ou latente*, où les cellules affectées demeurent normales. Il n'y a pas de signe ou de symptôme d'infection de telle sorte que vous pouvez bien ne jamais savoir que vous êtes infectée. Votre corps combat le virus d'une manière que l'on ne comprend pas clairement.

- l'*infection active* où les cellules cervicales infectées montrent des changements microscopiques. Ces changements anormaux peuvent être décelés à l'aide de frottis cervicaux soit un test (Pap) qui examine au moyen d'un frottis un échantillon des cellules du col de l'utérus.

  Dépendant du type de VPH, l'infection peut évoluer vers l'un ou l'autre des deux extrêmes suivants :

  - Les cellules anormales «se dissipent spontanément», c'est-à-dire que l'infection devient inactive et ne pose plus de problèmes significatifs pour la santé. Une infection inactive peut devenir de nouveau active sans qu'on sache clairement pourquoi.

  - Les cellules cervicales anormales peuvent évoluer lentement vers le cancer du col de l'utérus. Selon les tests, plus de 90 % des femmes affligées du cancer du col de l'utérus ont aussi le VPH.

Tant pour l'homme que pour la femme, le VPH peut affecter la peau de la région génitale en y développant des *verrues* appelées *condylomes*. Ces verrues génitales ont l'air d'un petit choufleur, ou bien elles sont plates. Ce sont ces verrues génitales qui ont le moins de chances de conduire au cancer anogénital.

Chez la femme, la verrue génitale peut apparaître autour de l'anus, la vulve ou la cuisse. On la trouve le plus souvent chez l'homme sur le bout et le manche du pénis, sur le scrotum, ou dans la région de l'anus et de la cuisse. Il faudra des recherches additionnelles pour en savoir plus sur l'effet du VPH sur la population mâle.

La plupart des types de VPH sont bénins, c'est-à-dire qu'ils ne causent pas le cancer. On a identifié environ 13 types de VPH qui ont un lien avec différents types de cancers de l'anus, du pénis, de la vulve et du col de l'utérus. De nouvelles recherches révèlent que le VPH pourrait avoir un lien avec certaines formes de cancer du système respiratoire/de l'oesophage ou avec le mélanome.

**Comme il y a peu de signes ou de symptômes, comment savoir si on a le VPH?**

Pour beaucoup de femmes, le premier signe d'une infection au VPH proviendra des résultats d'un frottis cervical. Des frottis cervicaux fréquents demeurent essentiels en vue d'assurer une bonne santé ainsi que la détection rapide de cellules anormales.

Les hommes n'étant pas soumis de façon habituelle aux tests du VPH, l'examen de la région génitale devient alors important dans le but de détecter des verrues génitales.

**Qu'arrive-t-il en cas de frottis cervical au résultat anormal?**

Dans le cas où des cellules anormales sont révélées à l'aide du frottis cervical, votre médecin vous suivra de près et il pourrait demander une investigation plus poussée, par example un autre frottis.

Il pourrait aussi vous référer à un spécialiste appelé «colposcopiste» qui examinera les cellules du col de votre utérus à l'aide d'un microscope spécial. On pourrait prélever de petites biopsies dans le col afin d'évaluer le taux d'anormalité cellulaire. Des traitements supplémentaires comme la cryothérapie, l'électrochirurgie ou la chirurgie au laser pourraient s'avérer nécessaires pour éliminer les cellules anormales. Les soins vont dépendre de plusieurs facteurs dont le degré d'anormalité des cellules révélée par le frottis.

**Ai-je besoin d'un frottis si je ne suis pas active sexuellement ou que j'ai une relation monogame?**

Les femmes qui ne sont pas en ce moment actives sexuellements ou ayant dépassé l'âge d'avoir des enfants pourraient penser que les frottis réguliers ne sont pas nécessaires. Ceci est faux. Des frottis réguliers doivent continuer parce que le VPH peut s'activer des années après l'acte qui a provoqué l'infection.

Les femmes ayant une relation monogame peuvent penser que le risque de contracter le VPH est bas. Comme le VPH peut demeurer inactif pendant des mois ou même des années pour ensuite s'activer soudainement sans qu'on sache pourquoi, vous courrez toujours le risque de changement cervical. Il faut continuer les frottis cervicaux pour détecter les changements cellulaires.

**Comment les verrues génitales sont-elles traitées?**

Les verrues génitales visibles qui causent des symptômes dérangeants ou des préoccupations d'ordre cosmétique peuvent être traitées. Des produits pharmaceutiques peuvent être appliqués soit au cabinet de médecin, soit à la maison.

Typiquement, l'éradication de ces verrues requiert plusieurs traitements. Dans les cas d'infection par un nombre élevé de verrues, d'autres méthodes de traitement comme la cryothérapie, l'électrochirurgie, la chirurgie au laser ou la chirurgie pourraient s'avérer nécessaires pour éliminer complètement l'infection au VPH. Enlever les verrues visibles n'élimine pas nécessairement le VPH. Les verrues peuvent réapparaître.

**Comment pouvez-vous vous protéger contre le VPH?**

Si vous êtes actif sexuellement, le fait d'éviter le contact avec une personne infectée et de limiter le nombre de vos partenaires sexuels peut réduire les risques d'infection.

Le condom peut **réduire** les chances d'infection au VPH et devrait être utilisé pour prévenir la transmission d'autres ITS comme la chlamydiose génitale et la gonorrhée. Toutefois, le condom ne peut fournir une protection **absolue** vu que le VPH se transmet par le contact de peau à peau et que le virus est tellement petit qu'il peut passer à travers le condom.

Le fait de connaître votre partenaire et de discuter ensemble de possibilités d'ITS est important.

Les femmes peuvent se protéger encore plus du VPH au moyen de la détection rapide à l'aide du frottis cervical. Des frottis cervicaux réguliers qui servent à identifier tout changement au niveau des cellules cervicales permet aux médecins de prendre les mesures nécessaires pour la protection de votre santé.

D'autres façons de réduire le risque d'infection au VPH incluent :

- retarder les rapports sexuels jusqu'à ce que le col de l'utérus soit bien formé (18-19 ans), et
- s'abstenir de fumer.

Enfin souvenez-vous des principes de base d'une bonne santé personnelle comme l'alimentation saine et la réduction du stress afin de maximiser le système immunitaire et l'état général de bonne santé.

**Comment protéger mon partenaire du VPH si je l'ai?**

Toute relation intime et confiante repose sur la communication claire et ouverte entre les partenaires. Le fait d'informer votre partenaire que vous êtes infectée au VPH lui montre que vous avez sa santé à coeur et que vous respectez ses sentiments. Le fait de révéler peut accroître le lien émotif entre vous deux tout en éliminant les fausses croyances ou la fausse information.

Le condom peut **réduire** le risque de transmission tout en protégeant contre d'autres MTS, telles la chlamydiose génitale et la gonorrhée.

**Est-ce que l'apparition du VPH est un signe d'infidélité?**

Il est important de savoir que des changements généraux dans l'état de santé peuvent faire en sorte qu'une infection latente peut passer à l'état actif. Un diagnostic récent de VPH ou de verrues génitales ne signifie pas qu'il y a eu infidélité - l'infection a pu se faire des années auparavant et n'est devenue active et décelable que plus tard. Les verrues génitales peuvent apparaître dans une période variant de quelques semaines à plusieurs années après le contact avec une personne infectée.

**Combien de personnes au Canada ont le VPH ? Quelle est l'ampleur du problème?**

Pendant longtemps il n'y a pas eu d'étude sur l'étendue du VPH au Canada. Toutefois, des études de prévalence du VPH ont été menées récemment. Elles ont estimé la prévalence, toutes souches de VPH confondues (causant et ne causant pas le cancer), à 20 % à 33 % de la population féminine.

Pour les seules souches pouvant causer le cancer, le taux est de 11 % à 25 % de la population féminine. Un des groupes à risque éléve infecté par le VPH avait un taux de prévelance de 49 % du VPH qui cause le cancer

Il est important de rappeler que seulement une partie de ces femmes vont développer les signes avant-coureurs du cancer du col de l'utérus. On dispose de peu d'études sur la prévalence du VPH chez les hommes. Il faudra plus de recherche sur l'étendue du VPH au sein de la population canadienne, ainsi que des études sur la façon dont le virus affecte les hommes.

**Y a-t-il lieu de s'inquiéter?**

Bien que le VPH apparaisse comme un nouveau virus, ce n'est pas le cas. De la centaine de souches de VPH identifiées, seules quelques-unes ont un lien avec le cancer du col de l'utérus. Bien se renseigner sur le VPH, limiter ses partenaires sexuels et avoir recours régulièrement au frottis cervical constituent les meilleures défenses contre le VPH.

**Le fait d'avoir le VPH réduit-il mes chances d'avoir des enfants dans l'avenir?**

Le VPH n'affecte pas la capacité d'une femme d'avoir des enfants. Pour une femme qui a le type de VPH qui donne des verrues génitales, il est possible que ces verrues grossissent durant la grossesse en raison d'une hausse des niveaux d'hormones.

On a vu des cas où des femmes ont transmis le VPH au nouveau-né sous forme de papillome du larynx, ou bien des verrues dans la gorge, mais c'est très rare.

**Que fait Santé Canada au sujet du VPH?**

Santé Canada participe activement aux initiatives suivantes pour arriver à mieux comprendre le VPH et assurer des soins de santé efficaces et efficients.

- L'établissement d'un groupe de travail sur le VPH qui a pour mandat de produire et échanger de l'information sur le VPH au Canada et de

coordonner les efforts de surveillance et de recherche sur le VPH.

- La réalisation de recherches sur la prévalence du VPH au Canada et la mise au point des lignes directrices concernant sa prévention.
- Des campagnes de sensibilisation du public afin d'augmenter le recours au frottis cervical dans le but d'augmenter la détection chez les femmes.

**Que fait-on pour réduire le VPH ?**

En ce moment, la recherche pharmaceutique tente de mettre au point un vaccin contre le VPH. Bien qu'on note un certain progrès, on ne dispose pas à ce jour de vaccin pour la population en général.

Notre mission est d'aider les Canadiens et les Canadiennes à maintenir et à améliorer leur état de santé.
Santé Canada

[Début de la page] [Index - *Actualités du Bureau du VIH/sida, des MTS et de la tuberculose*]

[LLCM] [DGPS] [Contact] [Droits d'auteur/désistements] [English]
*Dernière mise à jour : 2000-09-05*